



A.B.V. du Poisson Blanc

Baie-Newton, Lac-Newton, Lac-du-Brochet, Bowman, NDL

Compte rendu // Minutes

Réunion du comité administratif (CA) // Administrative Committee (AC) Meeting

Le mardi 19 avril 2022 // Tuesday, April 19, 2022

16h00 // 4:00 p.m.

Réunion **ZOOM** Meeting ID: 873 275 5244

1. Vérification du quorum // Verification of the quorum

Présent.es // **Present:** David Orfald, Jeff Parkes, Johanne Légaré; Monique Hébert Lesage, Patrick Gosselin, Peter Foster; Sheila Petzold

Absent.es // **Absent:** JoAnne Roy-Foster, Linda Cornell

2. Lecture et adoption de l'ordre du jour // Reading and adoption of the agenda

Monique Hébert Lesage a lu l'ordre du jour. Johanne Légaré a proposé l'adoption de l'ordre du jour et Jeff Parkes a secondé la proposition. // **Monique Hébert Lesage read the agenda. Johanne Légaré proposed the adoption of the agenda and Jeff Parkes seconded the proposal**

3. Approbation du compte rendu de la téléconférence du 22 février 2022 // Approval of February 22, 2022 teleconference minutes

L'ébauche du compte rendu a été distribuée le 23 février. Le document a été mis à jour suite aux commentaires / corrections / ajouts reçus. Nous pouvons donc le publier sur notre site Web. // **The draft minutes were distributed on February 23. The document has been updated following the comments / corrections / additions received. The final document can therefore be published on our website.**

4. Approbation de organigramme // **Approval of the organizational chart**

L'ébauche de l'organigramme a été distribuée aux membres. Certain.es fourniront des informations supplémentaires qui seront ajoutées au document avant le 29 avril. Dès réception, il sera finalisé et publié sur notre site Internet. // **The draft organizational chart was circulated to members. Some will provide additional information that will be added to the document before April 29. As soon as received, it will be finalized and published on our Website.**

5. Approbation du document préparé pour le Comité des affaires municipales // **Approval of the document prepared for the Municipal Affairs Committee**

Le nom du Comité des liaisons municipales a été renommé suite à la demande du dirigeant de ce comité, David Orfald. Un document décrivant le mandat générique fut préparé. Les administrateur.trices de Bowman le réviseront pour commentaires et approbation avant le 29 avril. À moins que des spécificités soient requises pour leur secteur, le document sera approuvé tel quel. // **The name of the Municipal Liaison Committee has been renamed at the request of the leader of this committee, David Orfald. A document describing the generic terms of reference was prepared. The administrators of Bowman will review its content for their comments and approval before April 29. Unless specifics are required for their sector, the document will be approved as is.**

Également, un courriel fut expédié aux représentant.es de la Municipalité de Lac-Sainte-Marie afin de proposer une rencontre d'introduction entre les officiers municipaux et quelques membres de notre Conseil et de nos comités. Les administrateur.trices de Bowman et NDJ ont déjà rencontré leur municipalité respective. // **Also, an email was sent to representatives of the Municipality of Lac-Sainte-Marie to propose an introductory meeting between municipal officers and some members of our Board and our committees. The directors of Bowman and NDJ already met with their respective municipality.**

Voici quelques préoccupations qui seront abordées avec la municipalité de LSM:

- a) Le schéma d'aménagement de la MRC. // **The MRC land use plan**
- b) La demande d'ajout de zonage H1 (résidentiel unifamilial) à la zone F 131, Lac-du-Brochet // **The request of an H1 (single-family residential) zoning addition to the F-131 zone, Lac-du-Brochet**
- c) Le projet de construction de chalets au bord du lac Poisson Blanc sur 32 terrains à mi-chemin entre la Baie Newton et Bowman. // **The project to build cottages on Lac Poisson Blanc on 32 lots halfway between Baie Newton and Bowman.**

*Nota : Nous avons suffisamment de représentant.es pour le secteur de LSM. Par contre, il serait important de trouver des personnes supplémentaires pour travailler sur ce comité dans les secteurs de Bowman et NDL. Il y aura une mention dans le courriel d'invitation pour le renouvellement des adhésions. Ce document sera révisé à la fin de chaque année afin d'y apporter de nouveaux éléments, si nécessaire. // **We have enough volunteers to represent the LSM sector. However, it would be important to find additional people to work on this committee in the Bowman and NDL sectors. There will be a mention in the invitation email for the renewal of memberships. The document will be revised at the end of each year in order to add new elements, if necessary.***

6. Ébauche du document du Comité de l'environnement pour discussion// **Environment Committee draft document for discussion**

Sheila Petzold a préparé un document décrivant le mandat générique couvrant les sujets tels que le myriophylle à épi, les bouées, le bruit et l'éthique et qui est principalement axé sur les préoccupations au sud du Lac Poisson Blanc et de son du bassin versant. Il sera envoyé aux administrateur.trices de Bowman pour révision, ajouts de spécificités si nécessaire, et approbation avant le 29 avril. // **Sheila Petzold prepared a document describing the generic terms of reference covering topics such as Eurasian watermilfoil, buoys, noise and ethic and which is primarily focused on the concerns in the south of Lac Poisson Blanc and its watershed. It will be sent to the administrators of Bowman for review, addition of specifics if necessary, and approval before April 29.**

Jeff a acheté des bouées supplémentaires afin d'identifier le myriophylle. L'intention est d'en installer dans le secteur de NDL, si nécessaire, et d'en ajouter dans le secteur de Bowman et dans l'ouverture de la Baie Newton. Afin de pouvoir installer du jute pour diminuer cette plante envahissante,

l'association aura besoin de demander un permis à la province de Québec. Il serait également important de faire une levée de fonds et de faire une demande de subvention auprès des autorités. Sheila et Jeff travaillent sur ce dossier. // **Jeff bought additional buoys in order to identify eurasian milfoil. The intention is to install some in the NDL sector, if necessary, and to add some in the Bowman and Newton Bay open area. In order to be able to install jute to reduce this invasive plant, the association will need to apply for a permit from the province of Quebec. It would also be important to raise funds and apply for a grant from the authorities. Sheila and Jeff are working on this file.**

*Nota : Nous avons besoin de représentant.es pour ce comité et pour les trois secteurs (LSM, Bowman, NDL). Nous l'indiquerons dans le courriel d'invitation pour le renouvellement des adhésions. Ce document sera révisé à la fin de chaque année afin d'y apporter de nouveaux éléments, si nécessaire. // **We need volunteers for this committee and for the three sectors (LSM, Bowman, NDL). It will be mentioned in the invitation email for the renewal of memberships. The document will be revised at the end of each year in order to add new elements, if necessary.***

7. Communications et sous-comités / **Communications and sub-committees**

- Correspondance // **Correspondence**
- Gestion du Site Web // **Website Management**
- Bulletin // **Newsletter**
- Adhésions // **Memberships**

Peter Foster est le dirigeant de ce comité. Peter et Matthew Gibson travailleront ensemble afin de faire la mise à jour du site Web.

En résumé, Monique Hébert Lesage continuera à rédiger l'ordre du jour et le compte rendu des réunions du conseil. Elle sera responsable de la traduction de documents ainsi que de la rédaction / traduction / et mise en forme du bulletin annuel, et elle participera à l'enregistrement des adhésions en collaboration avec Peter.

Peter Foster is the Lead of this committee. Peter and Matthew Gibson will work together to update the Website.

In summary, Monique Hébert Lesage will continue to prepare the agenda and Board meetings minutes. She will also be responsible for the translation of documents as well as the writing /

translation / and formatting of the annual newsletter and will participate in the registration of memberships in collaboration with Peter.

L'invitation de renouvellement des adhésions sera expédiée la première semaine de mai. Les hyperliens pdf de l'organigramme et des documents concernant le Comité des affaires municipales, le Comité de l'environnement et le Comité des communications seront insérés dans le courriel. // **The membership renewal invitation will be sent the first week of May. The pdf hyperlinks of the organizational chart and documents concerning the Municipal Affairs Committee, the Environment Committee and the Communications Committee will be inserted in the email.**

Nota : *Nous avons besoin de représentant.es pour ce comité et pour les trois secteurs (LSM, Bowman, NDL). Nous l'indiquerons dans le courriel d'invitation pour le renouvellement des adhésions. Ce document sera révisé à la fin de chaque année afin d'y apporter de nouveaux éléments, si nécessaire. // We need volunteers for this committee and for the three sectors (LSM, Bowman, NDL). It will be mentioned in the invitation email for the renewal of memberships. The document will be revised at the end of each year in order to add new elements, if necessary.*

8. Allocations budgétaires // Budget allocations

Peter Foster a demandé aux membres de lui faire parvenir leurs prévisions budgétaires pour 2022 et d'identifier pour quels dossiers des montants devraient être alloués. À moins que les argents ne soient requis pour des questions spécifiques, les fonds devraient couvrir les demandes habituelles. // **Peter Foster asked members to send him their budget forecasts for 2022 and to identify for which files amounts should be allocated. Unless the money is required for specific issues, the funds should cover usual requests.**

9. Tour de table // **Round table**

Cet item sera dorénavant intitulé "Varia" sous lequel des suivis sur des dossiers discutés dans une précédente téléconférence pourront être apportées. // **From now on, this item will be entitled "Varia" under which follow-ups on files discussed in a previous teleconference can be made.**

Johanne Légaré :

La propreté des îles du sud fait encore partie des préoccupations de l'association. Le Parc régional du Poisson Blanc n'est pas intéressé par la responsabilité des îles situées au sud du réservoir. Madame Nathalie Bouladier, secrétaire-trésorière et directrice générale de Bowman, a la ferme intention d'insister auprès des autorités provinciales pour que le parc prenne la responsabilité des îles du sud, ce qui en ferait un dossier politique et éventuellement, un administratif. // **The cleanliness of the southern islands is still one of the concerns of the association. The Parc Régional du Poisson Blanc is not interested in the responsibility of the islands located south of the reservoir. Mrs. Nathalie Bouladier, Secretary-treasurer and Director General of Bowman, has the firm intention of insisting with the provincial authorities that the park take responsibility for the southern islands, which would make it a political file and eventually an administrative one.**

Jeff communiquera avec les Browns afin de leur demander si des photos des îles ont été prises l'an dernier afin de pouvoir les montrer à la municipalité. Linda Cornell a la carte de localisation des îles. Si aucun bénévole ne prend la responsabilité des îles en attendant que ce dossier soit réglé, il serait souhaitable que des affiches soient installées au débarcadère de Bowman afin d'inciter les campeurs à maintenir les îles propres, de rapporter leurs déchets et de ne pas abattre d'arbres. Si les îles ne sont pas nettoyées, cela contribuera à polluer le lac et à détruire l'environnement. L'association aura besoin du soutien des MRCs dans ce dossier. // **Jeff will contact the Browns to ask if any photos of the islands were taken last year so he can show them to the municipality. Linda Cornell has the island location map. If no volunteer takes responsibility for the islands while waiting for this file to be settled, it would be desirable for posters to be installed at the Bowman boat launch to urge campers to keep the islands clean, to bring back their garbage and not to cut down trees. If the**

islands are not cleaned, it will contribute to polluting the lake and destroy the environment. The association will need the MRCs support in this file.

Jeff Parkes :

Une station de lavage de bateaux sera accessible au quai de la municipalité de LSM dès ce printemps. Il serait important qu'une station soit également accessible à Bowman près du débarcadère même si la municipalité n'appartient qu'une petite parcelle de terrain à cet endroit. Il serait intéressant de savoir si cette municipalité serait intéressée à faire de même. Cette installation est peu coûteuse car elle consiste que d'un fusil à l'eau / pression. A NDL, une station de lavage sera disponible également. Cet exercice diminuera certainement la propagation du myriophylle à épi. // **A boat wash station will be accessible at the boat launch of the municipality of LSM this spring. It would be important that a station also be accessible in Bowman near the boat launch even if the municipality only owns a small parcel of land there. This installation is inexpensive because it only consists of a water pressure gun. A boat washing station will also be available in NDL. This exercise will certainly decrease the spread of Eurasian watermilfoil.**

Patrick Gosselin :

Patrick a demandé au Parc régional du Poisson Blanc que l'ABVPB soit ajouté comme membre du conseil d'administration à la prochaine réunion annuelle prévue le 29 avril 2022 aux mêmes titres que les associations de VTTs et de motoneiges. // **Patrick asked the Parc régional du Poisson Blanc to accept the ABVPB as an official board member besides the ATVs and snowmobiles associations at their next Annual meeting scheduled for April 29, 2022**

Patrick sera responsable de faire le suivi auprès du Parc Régional du Poisson Blanc concernant l'analyse de l'eau dans le secteur de NDL. JoAnne Roy Foster communiquera avec *L'équipe du Réseau de surveillance de l'eau (RSVL) Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques Québec*. Elle sera responsable de ce dossier pour le secteur sud. // **Patrick will be responsible for following up with the Parc Régional du Poisson Blanc regarding the water analysis in the NDL sector. JoAnne Roy Foster will communicate with *L'équipe du Réseau***

de surveillance de l'eau (RSVL), Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques Québec. She will be responsible for this file for the south sector.

Activités cet été // Summer activities

Les conditions sanitaires étant ce qu'elles sont, il est improbable qu'un BBQ sera organisé cet été. Dans un esprit de réinvention, il a été suggéré d'assembler une flottaison de bateaux sur le réservoir et d'apporter de la nourriture à partager. // The sanitary conditions being what they are, it is unlikely that a BBQ will be organized this summer. In the spirit of reinvention, it was suggested to assemble a flotation of boats on the reservoir and bring food to share (pot luck).

La réunion s'est terminée à 17h30 // The meeting ended at 5:30 p.m.